

容齋隨筆

中国古典名著
全译典藏图文本

容齋隨筆

④

洪 迈 / 著
于志勇 张媛婷 / 译注
张 鹏等 / 配画

容齋隨筆

中国社会科学出版社

中国古典名著
全译典藏图文本

中国社会科学出版社

容斋随笔

洪迈著
于志勇 张媛婷译注
张鹏 陆鹏 冷洁/配画

目 录



容斋随笔

卷一(二十九则)

欧率更帖	1	史记世次	23
罗处士志	2	解释经旨	24
唐平蛮碑	4	坤动也刚	26
半择迦	5	乐天侍儿	27
六十四种恶口	6	白公咏史	29
八月端午	7	十年为一秩	30
赞公少公	8	裴晋公禊事	30
郭璞葬地	10	司字作入声	33
黄鲁直诗	11	乐天新居诗	34
禹治水	13	黄纸除书	35
敕勒歌	15	白用杜句	36
浅妄书	17	唐人重服章	36
五臣注文选	18	诗讖不然	37
文烦简有当	20	青龙寺诗	39
地险	21		

目
录

卷二(二十四则)

40

唐重牡丹	40	曹参赵括	55
长歌之哀	42	信近于义	57
韦苏州	43	刚毅近仁	58
古行宫诗	45	忠恕违道	59
隔是	46	求为可知	60
张良无后	46	里仁	62
周亚夫	48	汉采众议	63
汉轻族人	49	汉母后	65
漏泄禁中语	50	田千秋郅恽	67
田叔	51	戾太子	68
孟舒魏尚	52	灌夫任安	69
秦用他国人	54	单于朝汉	70

卷三(二十一则)

72

进士试题	72	汉昭顺二帝	86
儒人论佛书	73	三女后之贤	88
和归去来	75	贤父兄子弟	89
四海一也	76	蔡君谟帖	91
李太白	77	亲王与侍从官往还	92
太白雪谗	79	三传记事	94
冉有问卫君	80	张嘉贞	97
商颂	81	张九龄作牛公碑	98
俗语有所本	82	唐人告命	99
鄱阳学	83	典章轻废	101
国忌休务	85		

卷四(二十三则)

102

- | | | | |
|--------|-----|--------|-----|
| 张浮休书 | 102 | 为文矜夸过实 | 118 |
| 温公客位榜 | 103 | 送孟东野序 | 120 |
| 李颀诗 | 105 | 喷嚏 | 120 |
| 诗中用茱萸字 | 106 | 野史不可信 | 121 |
| 鬼宿渡河 | 108 | 谤书 | 124 |
| 府名军额 | 110 | 王文正公 | 125 |
| 马融皇甫规 | 111 | 晋文公 | 127 |
| 孟蜀避唐讳 | 112 | 南夷服诸葛 | 128 |
| 翰苑亲近 | 113 | 二疏赞 | 129 |
| 宁馨阿堵 | 115 | 李宓伐南诏 | 130 |
| 凤毛 | 116 | 浮梁陶器 | 133 |
| 牛米 | 117 | | |

卷五(二十五则)

134

- | | | | |
|---------|-----|-------|-----|
| 汉唐八相 | 134 | 诗什 | 149 |
| 六卦有坎 | 135 | 易举正 | 149 |
| 晋之亡与秦隋异 | 136 | 其惟圣人乎 | 152 |
| 上官桀 | 137 | 易说卦 | 153 |
| 金日磾 | 138 | 元二之灾 | 154 |
| 汉宣帝忌昌邑王 | 139 | 圣人污 | 157 |
| 平津侯 | 140 | 廿卅卅字 | 159 |
| 韩信周瑜 | 142 | 字省文 | 160 |
| 汉武赏功明白 | 143 | 负剑辟咎 | 161 |
| 周召房杜 | 144 | 国初人至诚 | 162 |
| 三代书同文 | 145 | 史馆玉牒所 | 163 |
| 周世中国地 | 146 | 稗沙门 | 165 |
| 李后主梁武帝 | 147 | | |

卷六(十九则)

167

- | | | | |
|-------|-----|--------|-----|
| 建武中元 | 167 | 左氏书事 | 183 |
| 带职人转官 | 169 | 狐突言词有味 | 185 |
| 上下四方 | 170 | 宣发 | 186 |
| 魏相萧望之 | 172 | 邾文公楚昭王 | 186 |
| 姓氏不可考 | 173 | 杜棕 | 188 |
| 畏无难 | 174 | 唐书世系表 | 191 |
| 绿竹青青 | 176 | 鲁昭公 | 193 |
| 孔子欲讨齐 | 177 | 州县失故名 | 194 |
| 韩退之 | 179 | 严州当为庄 | 195 |
| 诞节受贺 | 181 | | |

卷七(十八则)

197

- | | | | |
|--------|-----|------|-----|
| 孟子书百里奚 | 197 | 王导小名 | 213 |
| 韩柳为文之旨 | 198 | 汉书用字 | 214 |
| 李习之论文 | 199 | 姜嫄简狄 | 215 |
| 魏郑公谏语 | 201 | 羌庆同音 | 217 |
| 虞世南 | 203 | 佐命元臣 | 219 |
| 七发 | 204 | 名世英宰 | 221 |
| 将军官称 | 206 | 檀弓误字 | 223 |
| 北道主人 | 207 | 薛能诗 | 224 |
| 洛中盱江八贤 | 209 | 汉晋太常 | 226 |

卷八(十五则)

229

- | | | | |
|------|-----|------|-----|
| 诸葛公 | 229 | 石罍 | 236 |
| 沐浴佩玉 | 231 | 陶渊明 | 237 |
| 谈丛失实 | 232 | 东晋将相 | 239 |

赏鱼袋	240	韩文公佚事	247
浯溪留题	241	论韩公文	249
皇甫湜诗	242	治生从宦	252
人物以义为名	244	真宗末年	253
人君寿考	245		

卷九(二十八则)

257

霍光赏功	257	石宣为彗	274
尺捶取半	259	三公改他官	275
汉文失材	259	带职致仕	276
陈轸之说疏	261	朋友之义	277
颜率儿童之见	262	高科得人	278
皇甫湜正闰论	263	辛庆忌	280
简师之贤	265	楚怀王	281
老人推恩	266	范增非人杰	283
唐三杰	267	翰苑故事	284
忠义出天资	268	唐扬州之盛	285
刘歆不孝	269	张祜诗	286
汉法恶诞漫	271	古人无忌讳	287
汉官名	272	宰我不诈	289
五胡乱华	273	李益卢纶诗	290

卷十(二十则)

292

杨彪陈群	292	唐书判	296
袁盎温峤	293	古彝器	298
日饮亡何	294	玉蕊杜鹃	299
爰盎小人	295	礼寺失职	300

目
录

徐凝诗	302	程婴杵臼	312
梅花横参	304	战国自取亡	313
致仕之失	305	临敌易将	315
南班宗室	307	司空表圣诗	316
省郎称谓	308	汉丞相	317
水衡都尉二事	309	册礼不讲	319

卷十一(十六则)

320

将帅贪功	320	小贞大贞	334
汉二帝治盗	322	唐诗戏语	335
汉唐封禅	323	何进高睿	337
汉封禅记	325	南乡掾史	339
杨虞卿	328	汉景帝忍杀	340
屯蒙二卦	329	燕昭汉光武之明	341
汉诽谤法	330	周南召南	344
谊向触讳	332	易中爻	345

卷十二(十八则)

347

利涉大川	347	虎夔藩	361
光武弃冯衍	348	曹操用人	362
恭显议萧望之	349	汉士择所从	364
晁错张汤	351	刘公荣	367
逸诗书	352	元丰官制	368
刑罚四卦	353	耳余袁刘	369
巽为鱼	354	周汉存国	370
三省长官	356	曹操杀杨修	372
王珪李靖	357	古人重国体	373

卷十三(十八则)

谏说之难	376	裴潜陆侯	389
韩馥刘璋	379	拔亡为存	391
萧房知人	380	孙吴四英将	393
俞似诗	382	东坡罗浮诗	394
吴激小词	383	魏明帝容谏	397
君子为国	384	汉世谋于众	399
兑为羊	385	国朝会要	400
晏子扬雄	386	孙臆减灶	401
一以贯之	388	虫鸟之智	403

卷十四(十七则)

张文潜论诗	405	绝唱不可和	419
汉祖三诈	406	赠典轻重	420
有心避祸	407	扬之水	422
蹇解之险	409	李陵诗	423
士之处世	410	大曲伊凉	425
张全义治洛	411	元次山元子	426
博古图	413	次山谢表	428
士大夫论利害	416	光武仁君	431
舒元舆文	417		

卷十五(十九则)

张文潜哦苏杜诗	433	唐诗人有名不显者	439
任安田仁	434	苏子由诗	440
杜延年杜钦	436	呼君为尔汝	442
范晔作史	437	世事不可料	443

蔡君谟帖语	445	二士共谈	457
孔氏野史	447	张子韶祭文	458
有若	449	京师老吏	459
张天觉为人	452	曹操唐庄宗	461
为文论事	454	云中守魏尚	463
连昌宫词	456		

卷十六(十九则)

465

文章小伎	465	和诗当和意	483
三长月	468	稷有天下	484
兄弟直西垣	469	一世人材	485
续树萱录	471	王逢原	487
馆职名存	472	吏文可笑	488
南宫适	474	靖康时事	489
吴王殿	475	并韶	491
王卫尉	477	讖纬之学	491
前代为监	479	真假皆妄	493
治盗法不同	481		

容斋续笔

卷一(十八则)

497

颜鲁公	498	侍从官	506
戒石铭	501	存亡大计	507
双生子	503	唐人诗不传	510
李建州	504	泰誓四语	513

重阳上巳改日	514	晋燕用兵	522
田宅契券取直	516	李卫公贴	524
公子奚斯	517	王孙赋	526
唐藩镇幕府	518	汉郡国诸官	527
文中子门人	521	汉狱名	528

卷二(十八则)

530

权若讷冯漈	530	开元五王	545
岁旦饮酒	532	巫蛊之祸	546
存殁绝句	534	唐诗无讳避	548
汤武之事	535	李晟伤国体	551
张释之传误	537	元和六学士	553
张于二廷尉	538	二传误后世	554
汉唐置邮	539	卜子夏	555
龙且张步	541	父子忠邪	556
义理之说无穷	544	苏张说六国	557

卷三(十八则)

560

一定之计	560	台谏不明见	576
秋兴赋	563	执政四人头	578
太史慈	565	无望之祸	579
谥法	567	燕说	580
汉文帝受言	568	折槛行	581
丹青引	570	朱云陈元达	582
诗国风秦中事	571	杜老不忘君	584
诗文当句对	572	栽松诗	585
东坡明正	575	乌鹊鸣	586

卷四(十七则)

588

淮南守备	588	中山宜阳	605
周世宗	590	相六畜	606
窦贞固	591	卜筮不同	607
郑权	593	日者	609
党锢牵连之贤	594	柳子厚党叔文	611
汉代文书式	596	汉武心术	613
资治通鉴	598	禁天高之称	615
弱小不量力	601	宣和冗官	616
田横吕布	603		

卷五(十三则)

619

秦隋之恶	619	崔常牛李	638
汉唐二武	625	盗贼怨官吏	640
玉川子	627	作诗先赋韵	642
银青阶	628	后妃命数	643
买马牧马	631	公为尊称	645
杜诗用字	633	台城少城	647
唐虞象刑	635		

卷六(十五则)

649

严武不杀杜甫	649	戊为武	660
王嘉荐孔光	651	怨耦曰仇	660
朱温三事	653	说文与经传不同	661
文字润笔	655	周亚夫	665
汉举贤良	658	炀王炀帝	667

郑庄公	668	钟繇自劾	674
百六阳九	671	大义感人	676
左传易筮	672		

卷七(十七则)

田租轻重	680	僭乱的对	697
女子夜绩	681	月不胜火	697
淮南王	683	灵台有持	699
薛国久长	685	董仲舒灾异对	700
建除十二辰	686	李正己献钱	703
欲语算数	689	宣室	705
伋文用事	690	昔昔盐	706
五十弦瑟	693	将帅当专	707
迂固用疑字	694		

卷八(十五则)

蓍龟卜筮	710	孙权称至尊	728
地名异音	713	康山读书	730
韩婴诗	715	列国城门名	732
五行衰绝字	719	缁尘素衣	733
汉表所记事	719	去国立后	733
萧何给韩信	723	诗词改字	736
彭越无罪	724	姑舅为婚	737
蜘蛛结网	726		

卷九(十四则)

三家七穆	739	儿宽张安世	743
贡薛韦匡	741	深沟高垒	745



生之徒十有三	748	萧何先见	756
臧氏二龟	749	史汉书法	757
有扈氏	750	薄昭田蚡	759
太公丹书	751	文字结尾	761
汉景帝	755	国初古文	763

卷十(十七则)

766

经传烦简	766	民不畏死	781
曹参不荐士	767	天下有奇士	783
汉初诸将官	769	易卦四德	788
汉官名	770	孙坚起兵	789
汉唐辅相	771	孙权封兄策	791
汉武留意郡守	773	逾年改元	792
苦蕒菜	775	贼臣迁都	794
唐诸生束脩	777	舆地道里误	795
范德孺帖	779		

卷十一(十五则)

797

古罽于	797	杨倞注荀子	814
孙玉汝	800	昭宗相朱朴	815
唐人避讳	801	杨国忠诸使	818
高锴取士	804	祖宗朝宰辅	821
兵部名存	807	百官避宰相	822
武官名不正	809	百官见宰相	823
名将晚谬	810	东坡自引所为文	825
唐帝称太上皇	813		

卷十二(十二则)

(卷三十一) 827

- | | | | |
|-------|-----|-------|-----|
| 妇人英烈 | 827 | 列子书事 | 844 |
| 无用之用 | 832 | 天生对偶 | 846 |
| 龙筋凤髓判 | 835 | 铜雀灌砚 | 847 |
| 唐制举科目 | 838 | 崔斯立 | 849 |
| 渊有九名 | 840 | 汉书注冗 | 851 |
| 东坡论庄子 | 841 | 古迹不可考 | 853 |

卷十三(十四则)

(卷六十一) 855

- | | | | |
|------|-----|-------|-----|
| 科举恩数 | 855 | 郭令公 | 870 |
| 下第再试 | 858 | 纪年兆祥 | 871 |
| 试赋用韵 | 860 | 民俗火葬 | 874 |
| 贞元制科 | 863 | 太史日官 | 876 |
| 贻子录 | 864 | 汲冢周书 | 877 |
| 金花帖子 | 865 | 曹子建论文 | 880 |
| 物之小大 | 867 | 雨水清明 | 883 |

卷十四(十七则)

(卷六十二) 884

- | | | | |
|-------|-----|-------|-----|
| 尹文子 | 884 | 玉川月蚀诗 | 903 |
| 帝王训俭 | 887 | 诗要点检 | 905 |
| 用计臣为相 | 889 | 周蜀九经 | 906 |
| 州县牌额 | 892 | 冢宰治内 | 909 |
| 卢知猷 | 893 | 宰相爵邑 | 910 |
| 忌讳讳恶 | 896 | 杨子一毛 | 912 |
| 陈涉不可轻 | 898 | 李长吉诗 | 913 |
| 士勾韩厥 | 900 | 子夏经学 | 913 |
| 孔墨 | 902 | | |

卷十五(十三则)

915

- | | | | |
|-------|-----|-------|-----|
| 紫阁山村诗 | 915 | 书籍之厄 | 932 |
| 李林甫秦桧 | 916 | 逐贫赋 | 934 |
| 注书难 | 920 | 涧松山苗 | 938 |
| 书易脱误 | 923 | 男子运起寅 | 939 |
| 南陔六诗 | 926 | 宰我作难 | 940 |
| 绍圣废春秋 | 928 | 古人占梦 | 942 |
| 王韶熙河 | 930 | | |

卷十六(十六则)

945

- | | | | |
|-------|-----|--------|-----|
| 高德儒 | 945 | 咸杙子 | 962 |
| 唐朝士俸微 | 947 | 月中桂兔 | 963 |
| 计然意林 | 948 | 唐二帝好名 | 965 |
| 思颖诗 | 952 | 周礼非周公书 | 967 |
| 刘蕡下第 | 954 | 醉尉亭长 | 970 |
| 酒肆旗望 | 957 | 三易之名 | 972 |
| 贤宰相遭谗 | 957 | 忠臣名不传 | 973 |
| 宋齐丘 | 960 | 唐人酒令 | 975 |

容斋三笔

卷一(十四则)

979

- | | | | |
|-------|-----|---------|-----|
| 晁景迂经说 | 981 | 管晏之言 | 991 |
| 邳彤郦商 | 987 | 共工氏 | 994 |
| 武成之书 | 989 | 汉志之误 | 996 |
| 象载瑜 | 990 | 汉将军在御史上 | 999 |

上元张灯	1001	朱崖迁客	1004
七夕用六日	1002	张士贵宋璟	1007
宰相参政员数	1003	韩欧文语	1008

卷二(十六则)

1010

汉宣帝不用儒	1010	进士诉黜落	1023
国家府库	1011	后汉书载班固文	1024
刘项成败	1012	赵充国马援	1026
占术致祸	1014	汉人希姓	1028
绛侯莱公	1016	绛灌	1030
无名杀臣下	1018	题咏绝唱	1032
平天冠	1020	秀才之名	1034
介推寒食	1021	魏收作史	1036

卷三(十九则)

1038

兔葵燕麦	1038	其言明且清	1054
北狄俘虏之苦	1039	侍从转官	1055
太守刺史赠吏民官	1041	曹子建七启	1057
李元亮诗启	1042	奸鬼为人祸	1058
元魏改功臣姓氏	1044	监司待巡检	1059
东坡和陶诗	1045	十二分野	1061
孔戣郑穆	1047	公孙五楼	1063
陈季常	1049	荐士称字著年	1065
文用谥字	1050	兄弟邪正	1066
高唐神女赋	1051		

卷四(十五则)

1068

三竖子	1068	从官事体	1072
枢密称呼	1070	九朝国史	1075